

УКРАЇНСЬКА

PAMEL



42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E
42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТАЙМЕРНИЙ ВИМИКАЧ

PT-1



PAMEL GAMINA TIK VALDIKLIUS, RINKINIŲ SU STATINĖMI

PAMEL ВИРОБЛЯЄ ЛИШЕ КОНТРОЛЕРИ - МИ НЕ ПРОДАЄМО ГОТОВІ СИСТЕМИ

БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ

Є ПИТАННЯ? ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ НАМ

453-343-360 ОФІС 9-14 У РОБОЧІ ДНІ
453-343-360 ТЕХПІДТРИМКА 16-19 ПН-СБ



<https://serwer.pamel.pl/>

PAMEL CLOUD / ЦЕНТР ПРОДУКТУ

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою ознайомтеся з наведеними правилами.

Prieš naudoti

Не розбирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно. Ремонт має виконувати лише кваліфікований сервіс.

1



Не витягуйте вилку за кабель. Перед очищенням або обслуговуванням від'єднайте пристрій від розетки.

2



Захищайте кабель живлення та вилку від пошкоджень. Використовуйте пристрій у стабільному сухому місці.

3



Не торкайтеся пристрою мокрими руками. Не змінюйте електричне підключення.

4



Не використовуйте пристрій у місцях, де можливий контакт з водою або вологою. Корпус не є водонепроникним.

5



Не встановлюйте пристрій у запилених або погано вентиляваних місцях. Не закривайте вентиляційні отвори.

6



Зміст

ПРИЗНАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	4
ПЕРЕВАГИ СИСТЕМИ.....	5
ЯК ЦЕ ПРАЦЮЄ.....	5
ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ.....	11

Перед підключенням і використанням приладу, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача.

Якщо у вас виникнуть труднощі з розумінням його вмісту, будь ласка, зверніться до продавця пристрою. Самозбірка та введення пристрою в експлуатацію можливі за умови, що інсталятор має базові знання. Проте рекомендується встановлювати оснащення кваліфікованим персоналом.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути через неправильне встановлення або експлуатацію

Пристрої. Ремонт і модифікації самостійно призведе до анулювання гарантії.

Виробник залишає за собою право змінювати зовнішній вигляд, функції, функції та технічні параметри пристрою для покращення якості продукту.

Фотографії, креслення та тексти, використані в цьому посібнику, належать PAMEL.

ПРИЗНАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

РТ-1 — це практичний і універсальний таймер, призначений для автоматичного вмикання та вимкнення різних електричних пристроїв потужністю до 3,5 кВт. Завдяки простій роботі з двома кнопками та легкочитальному LED-дисплею, користувач може швидко і зручно встановити необхідний час роботи пристрою, налаштувавши його роботу відповідно до своїх потреб.

Пристрій розроблений для зручності повсякденного використання. РТ-1 запам'ятовує введені налаштування навіть після відключення живлення, тобто немає потреби програмувати параметри знову щоразу після перезавантаження. Це рішення підвищує комфорт роботи та дозволяє підтримувати безперервність роботи у багатьох побутових, побутових та технічних сферах.

Контролер може працювати в різних часових режимах, включно з циклічними, тому його можна використовувати там, де потрібне періодичне або повторюване вмикання приймачів. РТ-1 може використовуватися, зокрема, для керування вентиляторами, радіаторами, освітленням, насосами СО, насосами рециркуляції, а також системами аерації септиків. Він добре працює як у простих домашніх установках, так і в більш вимогливих технічних застосуваннях, де важливі повторюваність роботи та надійність роботи.

Компактний дизайн, просте встановлення та інтуїтивне керування роблять РТ-1 зручним рішенням для користувачів, які очікують простого, але функціонального таймера. Пристрій дозволяє автоматизувати роботу кількох приймачів, зменшити потребу у ручному вмиканні та вимиканні та краще контролювати час роботи підключених пристроїв.

Однак важливо зазначити, що РТ-1 не призначений для регулювання схем з високою індуктивністю. У випадку пристроїв, що генерують високий пусковий струм або працюють під високим індуктивним навантаженням, слід приділяти особливу увагу тому, щоб приймач знаходився в межах допустимих робочих параметрів контролера.

ПЕРЕВАГИ СИСТЕМИ

Система проста у встановленні та використанні, забезпечуючи зручне та ефективне керування підключеними пристроями. Він запам'ятовує встановлені часи навіть після вимкнення живлення, тож немає потреби переналаштовуватися після перезавантаження.

Модель	Роздільна здатність T1	Роздільна здатність T2
PT1	1 хвилина	1 хвилина
PT2	1 секунда	1 секунда
PT3	1 секунда	1 хвилина

ЯК ЦЕ ПРАЦЮЄ

За допомогою двох кнопок користувач встановлює час увімкнення або вимкнення пристрою. Встановлене значення часу відображається на LED-дисплеї в реальному часі, що полегшує швидке та зручне налаштування роботи.

Після відключення електроенергії немає потреби перепрограмувати чи встановлювати параметри. Пристрій запам'ятовує введені встановлені точки, тому може продовжувати працювати за попередньо обраною конфігурацією. У режимі S2 контролер автоматично відновлює роботу після відновлення живлення.

Пристрій працює у семи режимах, тому його можна адаптувати до багатьох повсякденних застосувань вдома, у майстерні, на фермі або в різних технічних установках. Кожен режим підготовлений так, щоб легко автоматично вмикати та вимикати пристрої без необхідності постійно відстежувати час.

S0У цьому режимі кнопки «+» і «-» дозволяють швидко встановити час з точністю 1 хвилина. Коли встановлений час більше нуля, пристрій негайно вмикає живлення і починає зворотний відлік. Це дуже зручне рішення, коли ви хочете швидко запустити пристрій лише на певний час, без попереднього програмування. Після відключення живлення режим не відновлює роботу, що підвищує безпеку використання. Він працює подібно до функції відкладання сну або вимкнення на телевізорі. Приклади застосувань: тимчасове вмикання обігрівача, випромінюваного нагрівача, лампи, вентилятора, обігрівача, насоса або іншого пристрою, який призначений для роботи лише певний час.

S1У цьому режимі кнопки «+» і «-» виконують функції START і STOP. Час роботи встановлений заздалегідь, і користувач запускає пристрій, коли це потрібно. Це зручний варіант, коли потрібно мати встановлений час і вмикати пристрій однією кнопкою. Приклади застосувань: працюючі насоси, вентилятори, аерація, рециркуляція, освітлення або інше обладнання, яке має працювати в один і той самий визначений час у будь-який час.

Режим S2S2 використовується для циклічної роботи. Пристрій автоматично вмикає та вимикає підключений приймач відповідно до встановленого часу. Після відключення електроенергії він запам'ятовує налаштування і може автоматично повернутися до роботи. Це дуже практичне рішення там, де потрібна регулярна, повторювана робота без втручання користувача.

Приклади застосувань: насоси СО, циркуляційні насоси, аерація септика, насоси рециркуляції, вентилятори, вентиляція кімнат, циклічне вмикання освітлення або інші пристрої, що працюють періодично.

S3У цьому режимі кнопки «+» і «-» дозволяють змінювати налаштування на льоту. Різниця в тому, що після відліку встановленого часу пристрій вмикає лише напругу. Це дуже корисно, коли ви хочете відкласти запуск пристрою і запустити його лише через певний час.

Приклади застосувань: затримка вмикання вентилятора, насоса, освітлення, обігрівача чи іншого пристрою, який має запускатися із затримкою.

S4Цей режим працює подібно до S0, але час встановлюється кроками кожні 15 хвилин. Це дозволяє дуже швидко встановлювати довші періоди роботи без багаторазового натискання кнопок. Це зручне рішення, коли пристрій працює кілька годин, і ми хочемо швидко встановити час. Приклади застосувань: тимчасове увімкнення опалення, сушіння, вентиляції, освітлення, обігрівачів або інших споживачів, які призначені для тривалої роботи.

S5Режим S5 схожий на S2, але додатково вводить елемент випадковості. Користувач встановлює час T1, а час T2 випадково змінюється між 1 і 10 хвилинами. Завдяки цьому робота пристрою не завжди відбувається в одному ритмі. Це особливо корисно, коли регулярність може знизити ефективність дії.

Приклади застосувань: репеленти для кротів, відпулювачі тварин, нерегулярне перемикавання, аерація або інші пристрої, призначені для роботи з різними інтервалами.

S6Цей режим використовується для тимчасового вимкнення пристрою. Коли натискають START, приймач відключається, і після закінчення встановленого часу він знову вмикається. У будь-який момент користувач може перервати зворотний відлік і вручну відновити роботу

РЕЖИМИ РОБОТИ - ПРИКЛАДИ ВИКОРИСТАННЯ

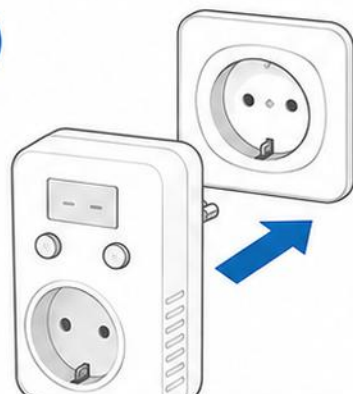
РЕЖИМ	РОБОЧИЙ ЦИКЛ	ПРИКЛАД ВИКОРИСТАННЯ	
S0		 N	напр. обігрівач, лампа
S1		 N	напр. обігрівач, лампа
S2		 N	напр. насос опалення
S3		 N	напр. годівниця для риб
S4		 N	напр. обігрівач, лампа
S5		 N	напр. відлякувач кротів
S6		 N	напр. годівниця для риб

1



НАТИСНІТЬ ОБИДВІ КНОПКИ

2



ПІДКЛЮЧІТЬ ДО РОЗЕТКИ

3



ВІДПУСТІТЬ КНОПКИ

4



ВИБЕРІТЬ РЕЖИМ

5



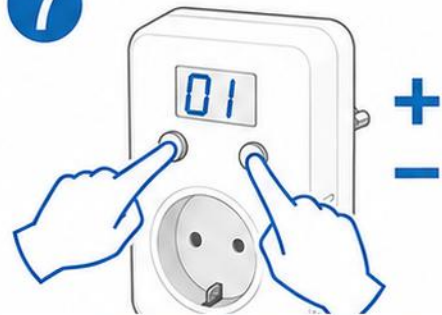
ЗАЧЕКАЙТЕ КІЛЬКА СЕКУНД

6



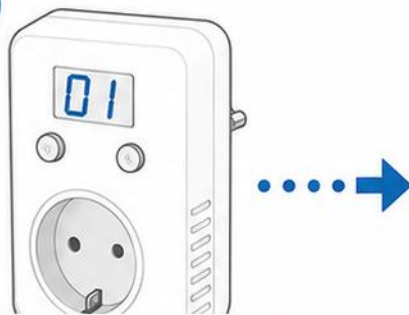
РЕЖИМ ПІДТВЕРДЖЕНО

7



ВСТАНОВІТЬ ЗНАЧЕННЯ

8



ЗАЧЕКАЙТЕ КІЛЬКА СЕКУНД

9



НАЛАШТУВАННЯ
ПІДТВЕРДЖЕНО

Щоб встановити режим роботи пристрою, спочатку потрібно натиснути та утримувати обидві кнопки. Тримавши їх натиснутими, потрібно підключити пристрій до розетки. На дисплеї буде 1188. Тільки тоді можна відпустити кнопки.

Через деякий час пристрій перемикається на вибір одного з режимів роботи: **S0, S1, S2, S3, S4, S5, S6 або S7**. Відповідний режим вибирається за допомогою **кнопок «+» і «-»**. Якщо кілька секунд не натискати кнопку, вибраний режим зберігається автоматично.

Після затвердження режиму пристрій сам встановлює робочий час, відповідний для конкретної програми.

Режим S1 Після збереження режиму пристрій входить у налаштування часу **T1**, тобто часу одноразового вмикання.

Режим S2 Після збереження режиму пристрій спочатку переходить на налаштування часу **T1**, тобто час роботи пристрою. Потім, через деякий час, він встановлює час **T2**, тобто час перерви. Таким чином, ви можете встановити повторювані завдання.

Режим S3 Після збереження режиму пристрій входить у налаштування часу **T1**, тобто зворотного відліку перед увімкненням.

Режим S5 Після збереження режиму пристрій входить у налаштування часу **T1**, що є часом вимкнення.

Режим S6 Після збереження режиму пристрій входить у налаштування часу **T1**, тобто часу вимкнення.

Режим S7 Після збереження режиму пристрій входить у налаштування часу **T1**, тобто часу вмикання.

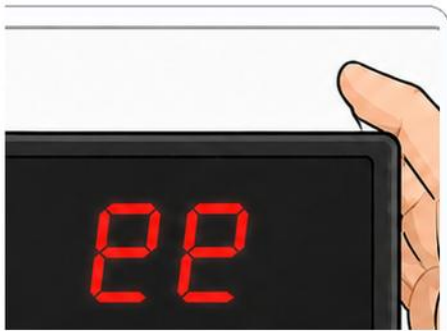
Це робить налаштування пристрою простим і швидким, а після вибору режим можна легко адаптувати під ваш конкретний застосунок.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Напруга живлення: 230V -20% +10%, 50 Гц

ДИВНІ СИМВОЛИ НА ДИСПЛЕЇ?

Це не обов'язково несправність.



Якщо дисплей показує незвичні символи, напр.
«e2»...



...поверніть пристрій на 180° і прочитайте
показання ще раз.

Почне показувати «33».

Це звичайна ситуація - достатньо повернути пристрій.

Робоча температура: -10 до +60°C

Вантажопідйомність: 3,5 кВт

Розв'язка: 1 хвилина

Максимальний час: 999 хвилин

Максимальне споживання електроенергії: 0,2 Вт

Розміри: довжина — 80 мм, ширина — 60 мм, висота — 60 мм

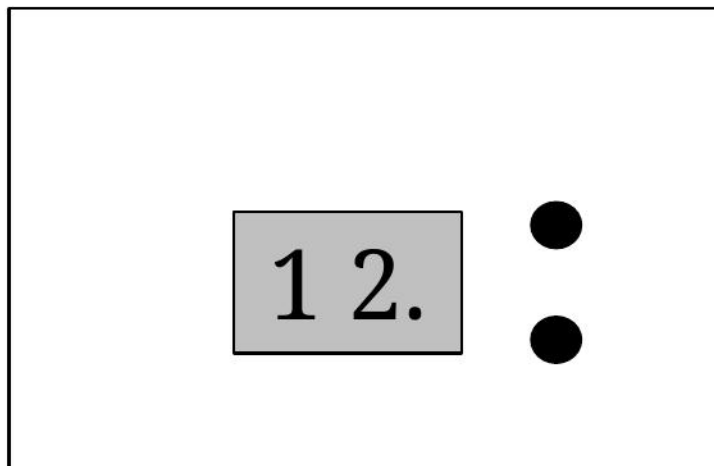
Корпус: Самогасіння пластику

Рівень захисту: IP20

Гарантія: 60 місяців з дати продажу

Відповідність стандартам: PN-EN 60529

Без свинцю (Pb-Free)



42-300 Мишків, вулиця Уродна, 5Е

Шановний користуваче,

Перш за все, ми хочемо подякувати вам за вибір продукту PAMEL. Ми впевнені, що ви будете задоволені цим вибором. Ми розробляємо наші пристрої так, щоб відповідати вашим вимогам і гарантувати безпроблемне використання в майбутньому.

Перед використанням обладнання уважно ознайомтеся з процедурами монтажу та умовами експлуатації,



ЛЕГАЛЬНА ДІЯЛЬНІСТЬ І УТИЛІЗАЦІЯ

1

Ми працюємо легально - наша продукція зареєстрована в польській базі відходів BDO за номером BDO000073814.

2

Після завершення строку служби передайте виріб у відповідний пункт збору або поверніть його нам.

3

Під час перепродажу незареєстрованого обладнання продавець несе відповідальність за його введення на ринок.

CE

СЕРТИФІКАТ CE ТА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Усі наші вироби мають сертифікат або декларацію відповідності та відповідають чинним вимогам.

Маркування CE підтверджує відповідність чинним вимогам; невідповідне обладнання не можна вводити на ринок.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ



Уважно прочитайте процедуру встановлення та умови експлуатації, описані в цій інструкції.

У разі будь-яких запитань зв'яжіться з нами

453-343-360 ОФІС 9-14 У РОБОЧІ ДНІ

453-343-360 ТЕХПІДТРИМКА 16-19 ПН-СБ

Спочатку прочитайте інструкцію - це економить час і допомагає уникнути помилок.

ПЕРЕД ДЗВІНКОМ ДО СЕРВІСУ

1

Пристрій не вмикається

Перевірте розетку, живлення та допустиме навантаження пристрою.

2

Час відлічується, але вихід не активний

Вибраний режим може ввімкнути вихід лише після завершення відліку. Перевірте режим роботи.

3

Дисплей показує дивні символи

Поверніть пристрій на 180°. Це може бути лише питання орієнтації, а не несправність.

4

Не вдається вибрати потрібний режим

Увійдіть у вибір режиму під час увімкнення, як описано в інструкції. Дисплей має показати 188.

ЦЕНТР ПРОДУКТІВ PAMEL

Інструкції, FAQ, PAMEL EDU, документи та програми в одному місці.



<https://serwer.pamel.pl/>

Версія інструкції: 23.08.2026

описаними в Посібнику користувача.

Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зв'яжіться з нами.

453-343-360 (ОФІС 9-14 будні)

453-343-360 (технічна підтримка 19-16, понеділок-субота)

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

А. RAMEL надає гарантію контролеру (без додаткового обладнання) у Республіці Польща на максимальний термін 60 місяців:

- о 24 місяці базової гарантії,
- о 6 місяців подовженої гарантії виробника,
- о Крім того, можна придбати продовження гарантії до 40 або 50 місяців.

Загальний гарантійний термін не повинен перевищувати 80 місяців з дати виготовлення пристрою. Додаткове обладнання (наприклад, зонди, обігрівачі) покривається стандартною гарантією згідно з Цивільним кодексом. Придбане продовження гарантії підтверджується голограмою на гарантійній картці.

Б. Гарантія не покриває витратні матеріали та аксесуари, призначені для самостійного збирання (наприклад, антени, сенсори, тримачі, обігрівачі, кабелі, батареї).

В. Під час гарантійного періоду виробник зобов'язується безкоштовно усунути фізичні дефекти. Якщо за базовою гарантією було проведено щонайменше чотири ремонти, а пристрій все ще несправний, покупець має право обміняти його на нову копію з відповідними параметрами або на повернення коштів.

Г. Гарантійний термін подовжується на тривалість ремонту.

Д. Скарги слід подавати електронною поштою (ramel@ramel.pl) або телефоном. Виробник спочатку спробує вирішити проблему дистанційно і вкаже подальші кроки щодо скарги.

Е. За запитом виробника покупець зобов'язаний заповнити протокол скарги.

Ж. Гарантія покриває лише дефекти, спричинені пристроєм.

З. Гарантія не покриває пошкодження, що виникло від:

- о неправильне встановлення, експлуатація або обслуговування,
- о зберігання в невідповідних умовах,
- о використання невідповідних витратних матеріалів,
- о незалежні ремонти або модифікації,
- о механічні пошкодження, затоплення, конденсація водяної пари, забруднення, атмосферні явища, випадкові події,
- о перевищував номінальні параметри.

И. Гарантія не покриває претензії щодо технічних параметрів пристрою, якщо вони відповідають даним виробника.

К. Умовою збереження гарантійних прав є доставка пристрою:

- о у повному стані,
- о у упаковці, що захищає від пошкоджень,
- о з документацією, кабелями та додатковими елементами,
- о без знятих або пошкоджених пломб і наліпок,
- о з оригінальною гарантійною карткою, підписаною обома сторонами, і наклейкою з датою виготовлення.

Л. Гарантія не покриває послуги та матеріали, пов'язані з нормальною роботою (наприклад, складання, програмування, очищення, обслуговування, заміна запобіжників і лампочок). Ці послуги є платними.

М. Сервіс може відмовити у виконанні гарантійного ремонту у разі:

- о невідповідність даних у документації з фактичним станом пристрою,
- о несанкціоновані зміни до документів,
- о Видалити ідентифікаційні знаки пристрою (наприклад, наліпки).

Н. Гарантійний ремонт здійснюється протягом 21 дня з дати доставки пристрою для обслуговування. Якщо необхідно імпортувати деталь з-за кордону, цей термін може бути продовжений — покупець буде поінформований про це електронною поштою.

О. Встановлення пристрою має здійснюватися відповідно до стандартів та інструкцій з експлуатації. Якщо це вимагає закон, встановлення має виконувати особа з відповідними дозволами.

П. Обсяг прав і обов'язків сторін регулюється виключно цим документом.

Р. Обладнання, яке не було зібране з сервісу протягом 3 місяців після завершення ремонту, стає власністю служби.

- С. Деталі, замінені під час ремонту, залишаються власністю виробника.
- Т. Виробник не несе відповідальності за втрату даних користувача, що зберігаються на пристрої.
Після ремонту пристрій повертається у стані, відновлений до заводських налаштувань.
- У. Підписавши гарантійну картку, покупець підтверджує, що прочитав умови гарантії і приймає їх.
Картка без підпису та без оригінальної наклейки з датою виробництва є недійсною.

Примітка: Кількість ремонтів не включає обслуговування, очищення, заміну лампочок, запобіжників, зношування або ремонт, спричинений природним зношенням (наприклад, потенціометри).

ДАТА ПОЧАТКУ ГАРАНТІЇ	МАРКА ПРОДАВЦЯ	ПІДПИС КЛІЄНТА

23.08.2026